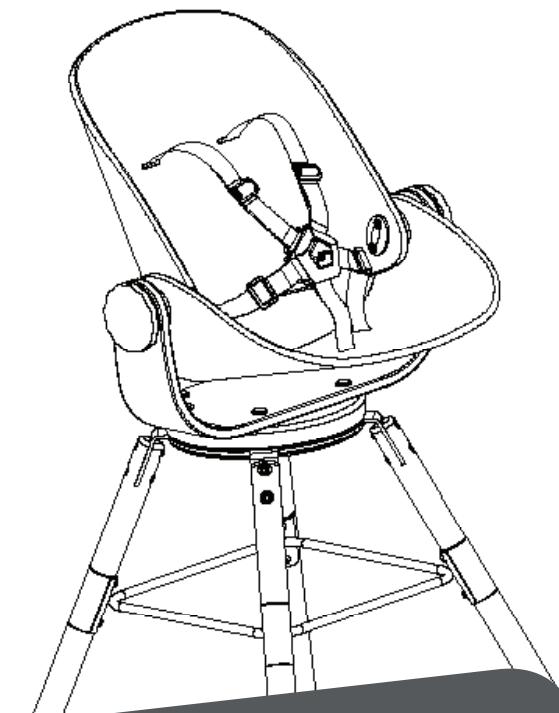
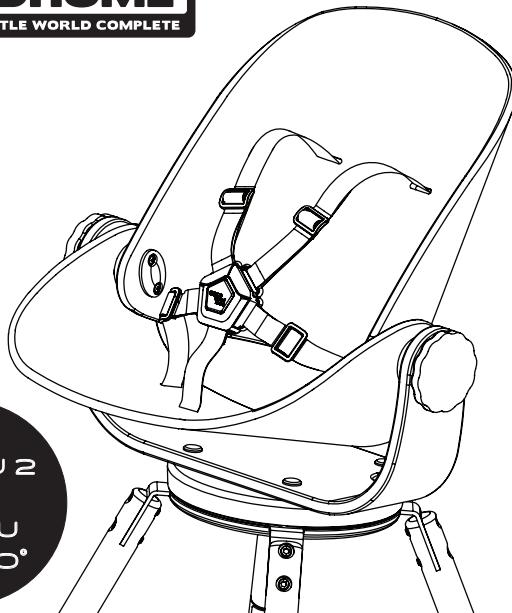


made with love ❤



**NEWBORN
SEAT**

EN	INSTRUCTIONS FOR USE
NL	GEBRUIKSAANWIJZING
FR	MODE D'EMPLOI
DE	GEBRAUCHSANWEISUNG
SP	INSTRUCCIONES DE MANEJO
PT	INSTRUÇÕES DE USO
IT	ISTRUZIONI PER L'USO
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
DK	BRUGSVEJLEDNING
SE	BRUKSANVISNING
NO	BRUKSANVISNING
FI	KÄYTTÖOHJE
TR	KULLANMA TALIMATI
PL	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS
SK	NÁVOD NA POUŽITIE
SL	NAVODILA ZA UPORABO
RO	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
CS	NÁVOD K POUŽITÍ
BG	УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА
HR	UPUTE ZA UPORABU
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ZH	操作说明书



FITS
EVOLU 2
AND
EVOLU ONE.80°

CHEVONBxx

Montage handleiding
Assembly instructions
Notice de montage
Montageanweisungen
Istruzioni per il montaggio
Instrucciones de montar
Instruções de montagem
Szerelési útmutató
Montážny návod

Childhome
Industry zone "Blauwe Steen"
Neerveld 13B - 2550 Kontich - Belgium
info@childhome.com - www.childhome.com



Hardware needed for EVOLU ONE.80°

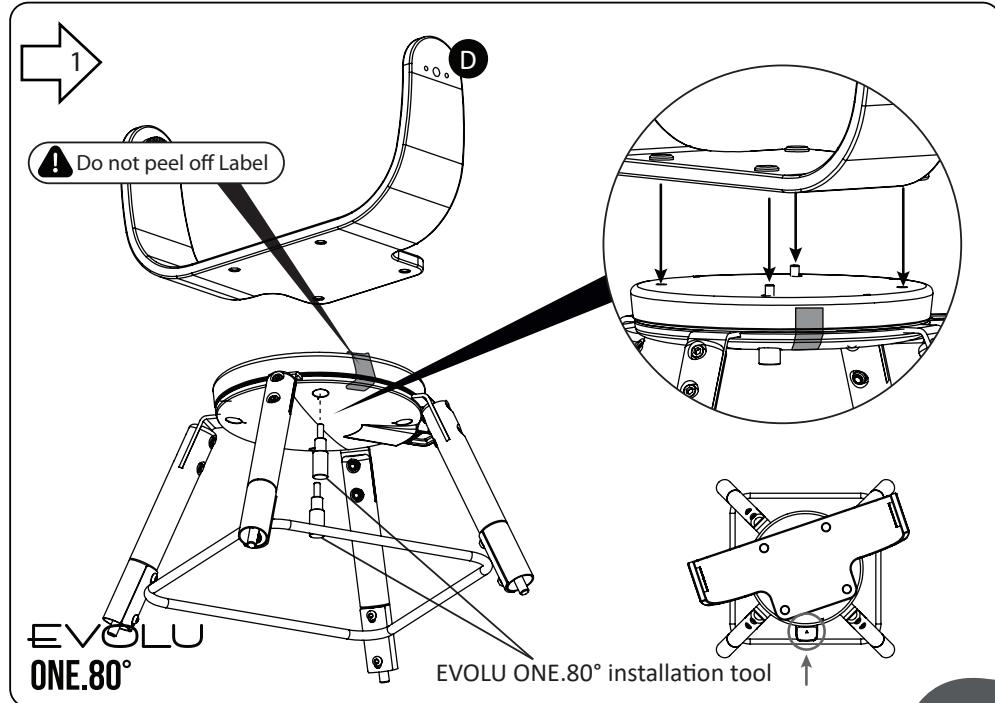
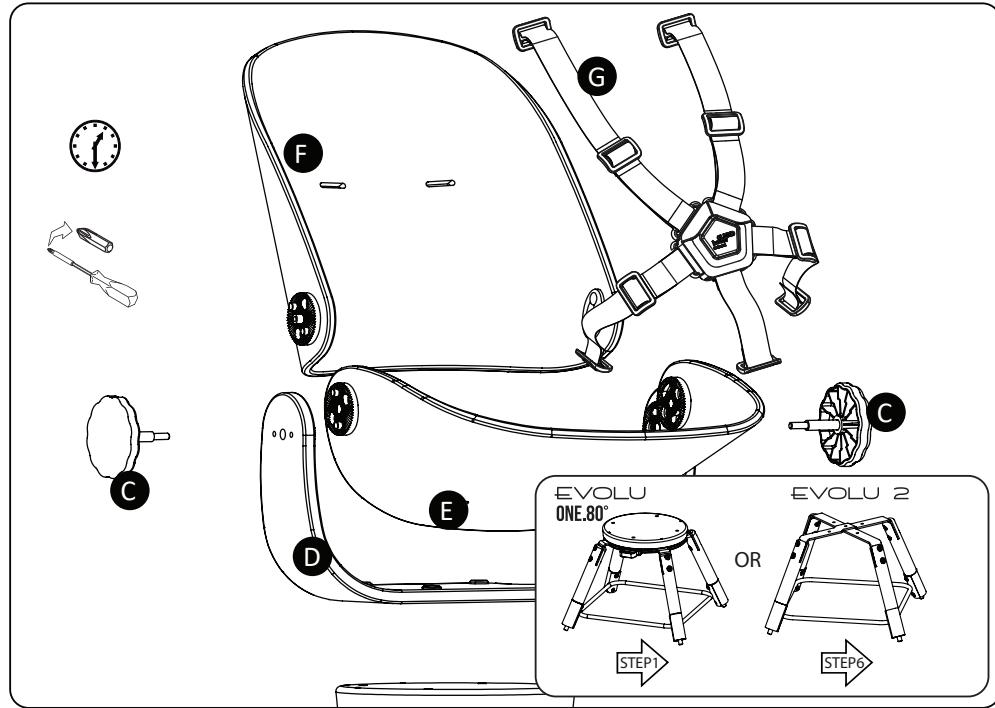
Nº	Item	# pieces
A	M8 x 20 mm INCL. IN EVOLU ONE.80°	4 pcs
C	Turning Knob	2 pcs

Hardware needed for EVOLU 2

Nº	Item	# pieces
A	M8 x 30 mm FOR EVOLU 2	4 pcs
B	Washer FOR EVOLU 2	4 pcs
C	Turning Knob	2 pcs

Components

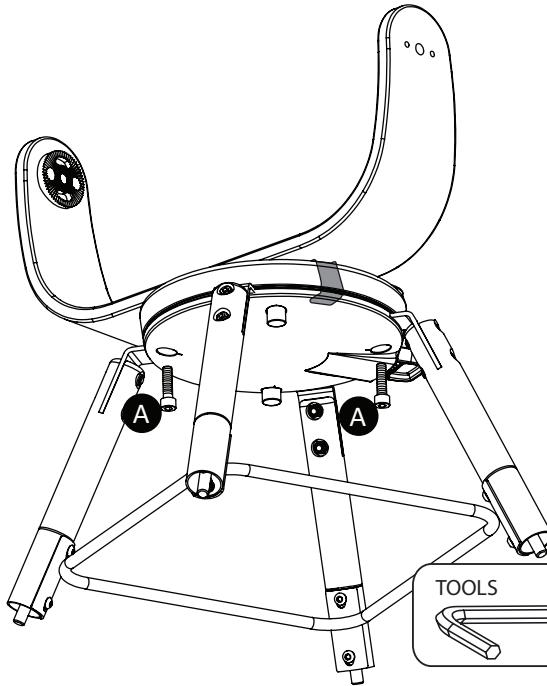
Nº	Item	# pieces
D	Support	1 pcs
E	Seat	1 pcs
F	Backrest	1 pcs
G	5-point harness	1 pcs



2



EVOLU
ONE.80°

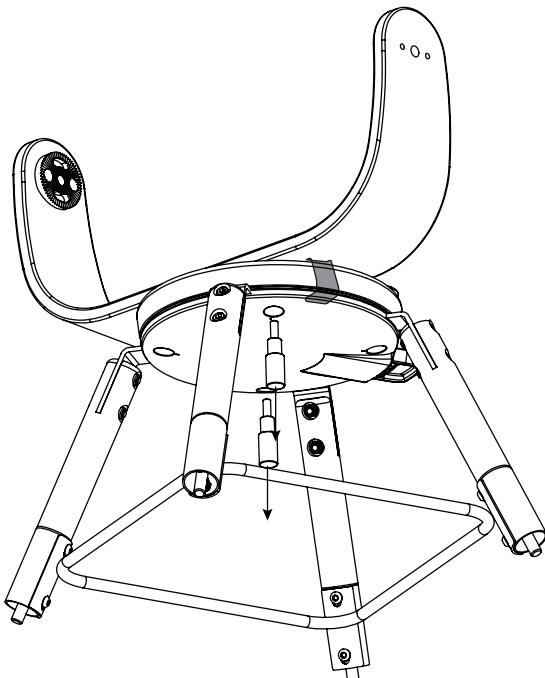


TOOLS

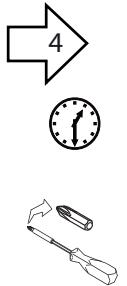


Allen key M6

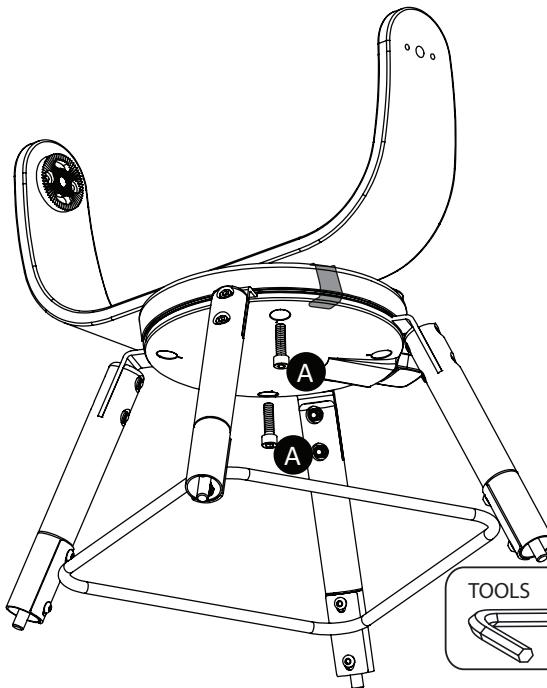
3



EVOLU
ONE.80°



EVOLU
ONE.80°

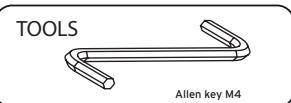


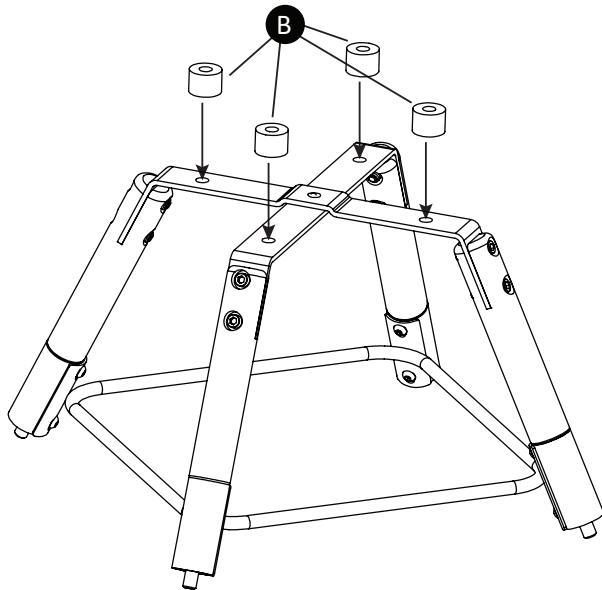
GO TO: **STEP 9**



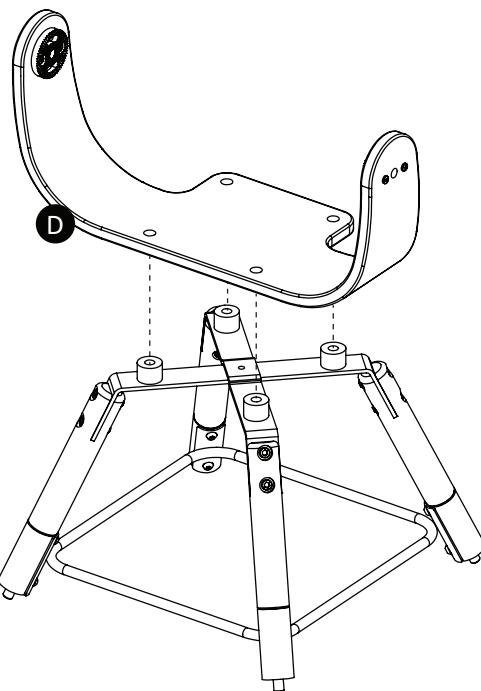
Peel off Label

EVOLU
ONE.80°

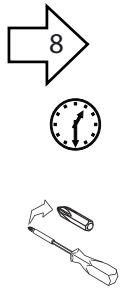




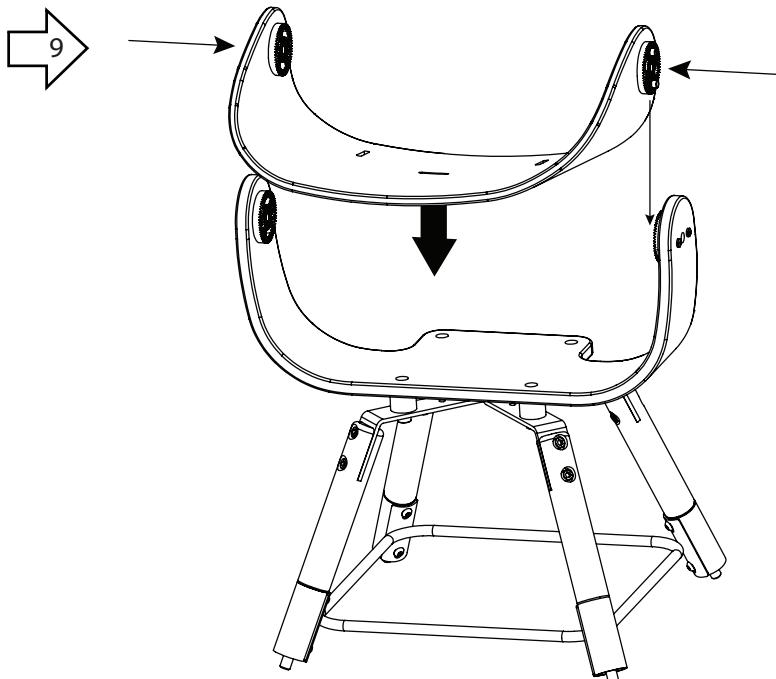
EVOLU 2



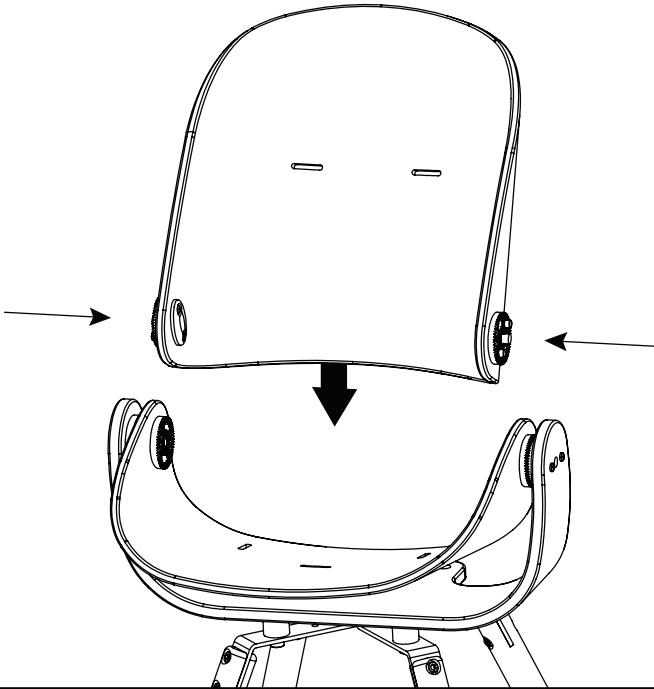
EVOLU 2



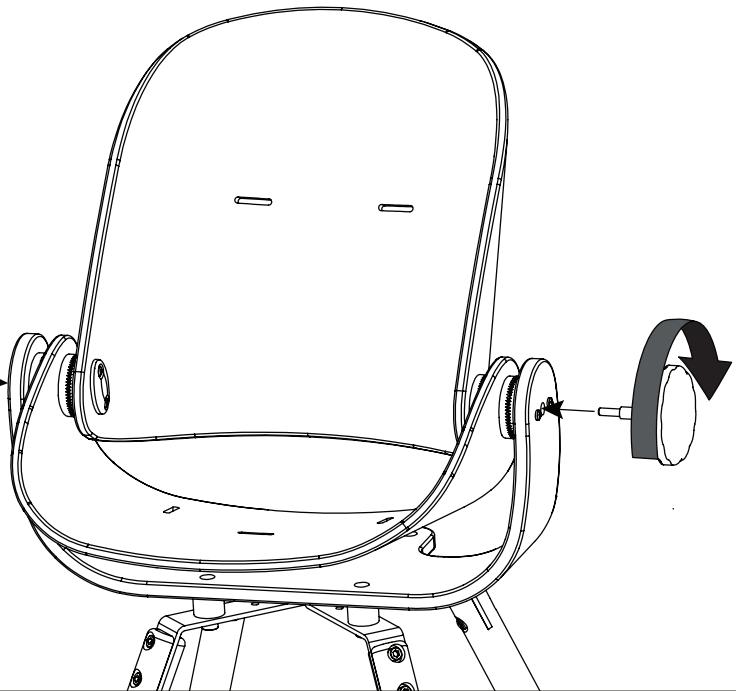
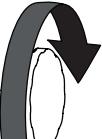
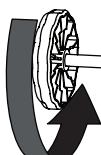
EVOLU 2



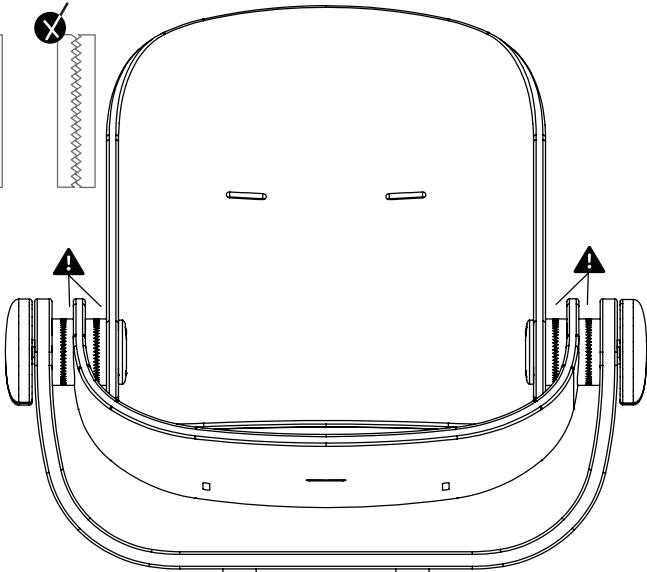
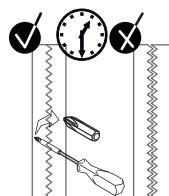
10



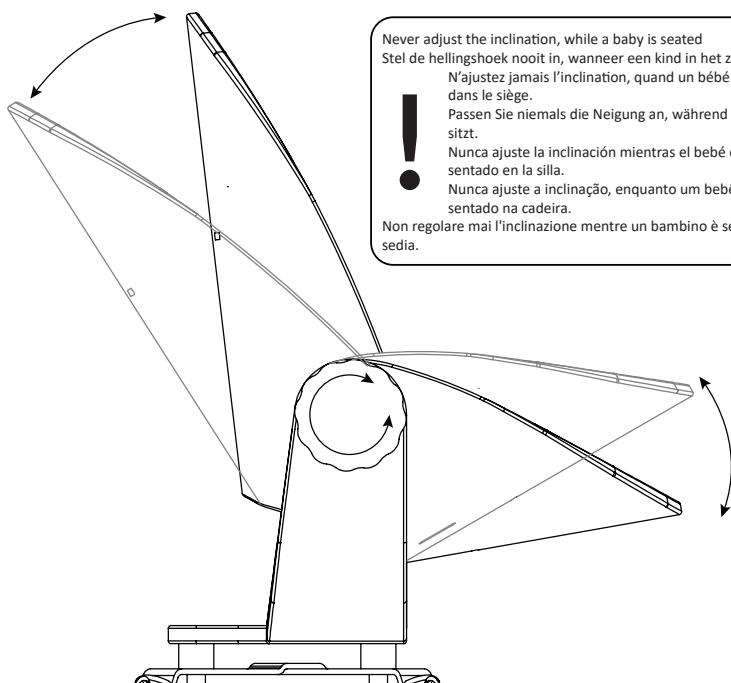
11



12

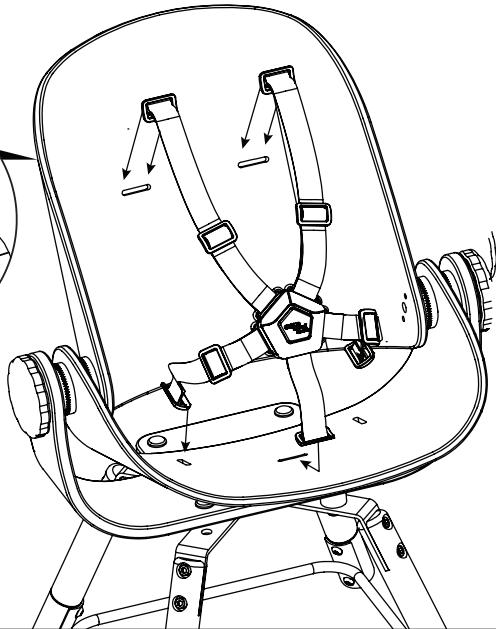
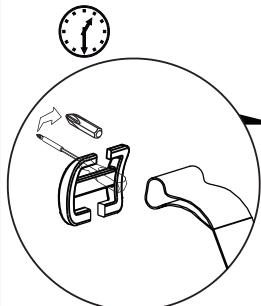


13

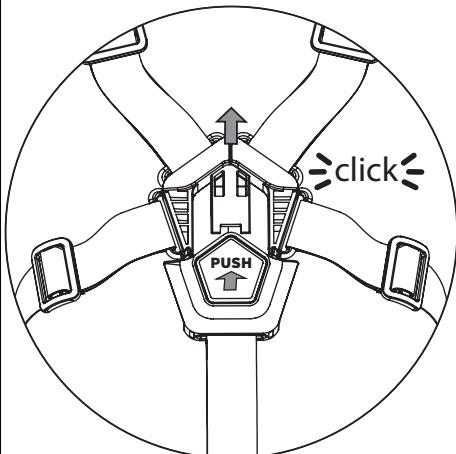


Never adjust the inclination, while a baby is seated
Stel de hellingshoek nooit in, wanneer een kind in het zitje zit.
N'ajustez jamais l'inclinaison, quand un bébé est assis dans le siège.
Passen Sie niemals die Neigung an, während ein Baby sitzt.
Nunca ajuste la inclinación mientras el bebé está sentado en la silla.
● Nunca ajuste a inclinación, enquanto um bebê está sentado na cadeira.
Non regolare mai l'inclinazione mentre un bambino è seduto sulla sedia.

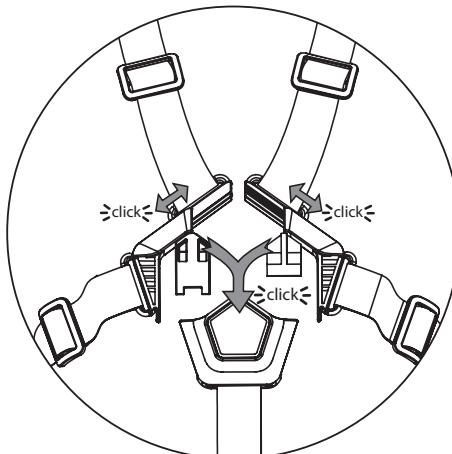
14



OPEN



CLOSE



EVOLU NEWBORN SEAT

IMPORTANT! READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



SAFETY INSTRUCTIONS

- **IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**
- **WARNING! DO NOT USE THIS PRODUCT UNTIL YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THE CHAIR USER GUIDE.**
- **WARNING!** Do not leave the child unattended.
- **WARNING!** Always stay within arms reach of your child when using the newborn seat.
- **WARNING!** Do not use the high chair unless all components are correctly fitted and adjusted.
- **WARNING!** Do not use the high chair, without the reclined cradle, until the child can sit up unaided.
- **WARNING!** This newborn seat is not intended for prolonged periods of sleeping.
- **WARNING!** Always use the restraint system, and make sure that the harness is correctly fitted.
- **WARNING!** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires etc. In the vicinity of the high chair.
- **WARNING!** Be aware of the risk that a child can push with its feet against objects (e.G. Table, wall, kitchen counter) and cause the chair to tip over.
- This newborn seat is suitable for children aged up to 6 months and a max. weight of 9 kg.
- This newborn seat does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- Do not use the newborn seat if any components are broken or missing. Do not attach the reclined cradle to the chair if any components on the chair is broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by Childhome.
- When your child can sit unaided you should change to the child seat.
- To avoid danger of suffocation remove plastic covers before using the article.
- The manufacturer's warranty is not transferable and may therefore only be invoked by the first owner.



CLEANING AND MAINTENANCE RECOMMENDATION

- Clean by wiping with a damp cloth.
- Do not use corrosive products.
- Solid wood furniture can change slightly in its appearance during use! sunlight can alter the colour, while fluctuations in atmospheric humidity can affect the surface treatment. However this does not affect the value, functionality or service life of the furniture.

EVOLU NEWBORN SEAT

BELANGRIJK! U DIENT DEZE GEBRUIKS- AANWIJZING ZORGVULDIG TE LEZEN EN GOED TE BEWAREN ALS NASLAGWERK.



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- **BELANGRIJK! BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE**
- **WAARSCHUWING! GEBRUIK DIT PRODUCT NIET VOORDAT U DE HANDLEIDING AANDACHTIG HEEFT GELEZEN EN BEGREPEN.**
- WAARSCHUWING! Laat uw kind niet zonder enig toezicht achter.
- WAARSCHUWING! Blijf altijd binnen handbereik van uw kind terwijl u de newborn seat gebruikt.
- WAARSCHUWING! Gebruik de hoge stoel niet tenzij alle onderdelen juist zijn gemonteerd en afgesteld.
- WAARSCHUWING! Gebruik de hoge stoel niet zonder de achterover leunende wieg totdat uw kind zelfstandig rechtop kan zitten.
- WAARSCHUWING! Deze achterover leunende wieg is niet bedoeld voor langdurige slaapperiodes.
- WAARSCHUWING! Gebruik altijd de gordel en zorg ervoor dat het harnas juist is bevestigd.
- WAARSCHUWING! Let op het risico van open vuur of andere bronnen van grote hitte, zoals elektrische kachels, gashaarden, enz. In de nabijheid van de hoge stoel.
- WAARSCHUWING! Wees u bewust van het risico dat een kind met zijn/haar voeten tegen voorwerpen (bijv. Tafel, muur, aanrecht) kan duwen en ervoor kan zorgen dat de stoel kantelt
- De NEWBORN SEAT is geschikt voor kinderen tot een maximum leeftijd van 6 maanden en een maximaal gewicht van 9 kg.
- De newborn seat is geen vervanging van een babybedje of een bed. Mocht uw kind slapen nodig hebben, dan moet het in een geschikt babybedje of bed worden gelegd.
- Gebruik de newborn seat niet als er onderdelen ontbreken of kapot zijn. Bevestig de achteroverleunende wieg niet aan de stoel als er onderdelen op de stoel kapot zijn of ontbreken.
- Gebruik geen andere accessoires of vervangingsonderdelen dan die zijn goedgekeurd door childhome.
- Wanneer uw kind zelfstandig kan zitten, dient u over te gaan op het kinderzitje.
- Verpakkingen zijn gevaarlijk, verwijder ze zo vlug mogelijk om verstikking te voorkomen.
- De fabrieksgarantie is niet overdraagbaar en kan daarom alleen door de eerste eigenaar worden ingeroepen.



REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinigen met een vochtige doek met lauw water.
- Maak geen gebruik van bijtende producten.
- Massief hout kan na verloop van tijd lichtjes wijzigen! zonlicht kan de kleur veranderen, schommelingen in luchtvuchtigheid kunnen de oppervlaktebehandeling beïnvloeden. Dit doet echter niets af van de waarde, de functionaliteit of de levensduur van de stoel.

EVOLU NEWBORN SEAT

IMPORTANT! LISEZ ET RESPECTEZ SCRUPULEUSEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ- LES POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.



PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ

- **IMPORTANT ! CONSERVER LE PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**
- **AVERTISSEMENT! N'UTILISEZ PAS CE PRODUIT TANT QUE VOUS N'AVEZ PAS ENTIÈREMENT LU ET COMPRIS LE GUIDE D'UTILISATION DE LA CHAISE.**
- AVERTISSEMENT! Ne pas laisser les enfants sans surveillance.
- AVERTISSEMENT! Toujours se tenir à portée de bras de l'enfant pendant l'utilisation de newborn seat.
- AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser ce produit si toutes ses composantes ne sont pas bien installées et ajustées.
- AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser la chaise haute sans transat tant que l'enfant ne peut pas s'asseoir sans aide
- AVERTISSEMENT! Ce transat n'a pas été fabriqué pour être utilisé pendant de longues périodes de sommeil.
- AVERTISSEMENT! Toujours utiliser le système de retenue, et veiller à ce que le harnais soit correctement ajusté.
- AVERTISSEMENT! Faire attention au risque posé par la présence d'une flamme non protégée et de toute autre source de forte chaleur tout autour de la chaise haute.
- AVERTISSEMENT! Un enfant peut prendre appui avec ses pieds sur desobjets (par ex. ! Table, mur, plan de travail de cuisine), ce qui risque de faire basculer la chaise
- Ce NEWBORN SEAT est destiné aux enfants jusqu'à 6 mois ; ou jusqu'à 9 kg.
- Ce transat ne remplace ni un berceau, ni un lit. Pour faire dormir le bébé, le mettre dans un berceau ou un lit approprié.
- Ne pas utiliser le transat si l'une de ses composantes est endommagée ou manquante. Ne pas fixer le transat sur la chaise si l'une des composantes de la chaise est endommagée ou manquante
- Ne pas utiliser d'accessoires ni de pièces de rechange autres que ceux approuvés par childhome.
- Passer au siège d'enfant dès que le bébé peut s'asseoir sans aide.
- Pour éviter tout danger d'étouffement, enlever tout sac plastique avant usage.
- La présente garantie du fabricant n'est en aucun cas transférable, et peut uniquement être utilisée par le premier propriétaire du produit.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Le nettoyage se fait à l'aide d'un chiffon humidifié à l'eau tiède.
- N'utilisez pas de produits corrosifs.
- Le bois massif peut légèrement s'altérer au fil du temps ! la lumière du soleil peut modifier sa couleur et les variations de l'humidité dans l'air peuvent influencer le traitement de surface. Mais cela ne change en rien la valeur, la fonctionnalité et la durée de vie du meuble.

EVOLU NEWBORN SEAT

WICHTIG!

DIE FOLGENDEN ANLEITUNGEN SIND SORGFÄLTIG ZU LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFZUBEWAHREN.



SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- **IMPORTANT ! WICHTIG! ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN.**
- **WARNHINWEIS! VERWENDEN SIE DIESES PRODUKT NUR, WENN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DEN STUHL GRÜNDLICH DURCHGELESEN HABEN.**
- WARNHINWEIS! Lassen sie das kind nicht unbeaufsichtigt.
- WARNHINWEIS! Bleiben sie immer in reichweite zu ihrem kind, wenn sie das newborn seat verwenden.
- WARNHINWEIS! Verwenden sie den hochstuhl erst, wenn alle teile korrekt angebracht und eingestellt sind.
- WARNHINWEIS! Verwenden sie den hochstuhl erst ohne die wiege, wenn das kind selbstständig sitzen kann.
- WARNHINWEIS! Die wiege ist nicht für längere schlafzeiten ausgelegt.
- WARNHINWEIS! Verwenden sie immer das rückhaltesystem und stellen sie sicher, dass der gurt richtig sitzt.
- WARNHINWEIS! Beachten sie die gefahren durch offenes feuer und andere starke wärmequellen wie elektrische heizöfen, gasöfen usw. In der Nähe des hochstuhls.
- WARNHINWEIS! Beachten sie die gefahr, dass das kind mit den füßen gegen tisch, wände, küchentheke oder ähnliches treten kann und der stuhl dadurch möglicherweise umkippt
- Dieser NEWBORN SEAT ist geeignet für Kinder im Alter bis zu 6 Monaten und einem Höchstgewicht von 9 kg.
- Die wiege ersetzt kein kinderbett oder bett. Ihr kind sollte zum schlafen in ein geeignetes kinderbett oder bett gebracht werden.
- Verwenden sie die wiege nicht, wenn teile defekt sind oder fehlen. Bringen sie die wiege nicht am stuhl an, wenn teile des stuhls defekt sind oder fehlen.
- Verwenden sie nur zubehör oder ersatzteile, die von childhome zugelassen sind.
- Sie sollten zum der kindersitz wechseln, wenn ihr kind selbstständig sitzen kann.
- Verpackungen sind gefährlich, entsorgen sie diese so schnell wie möglich um erstickungsgefahr zu vermeiden.
- Die herstellergarantie ist nicht übertragbar und kann daher nur vorm ersten besitzer in anspruch genommen werden.



REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen mit einem anbefeuerteten Tuch.
- Keine ätzenden Produkte benutzen.
- Massives Holz kann nach einiger Zeit leichte Änderungen aufzeigen! das Sonnenlicht
- kann die Farbe ändern, Schwankungen der Luftfeuchtigkeit können die Ober flächenbehandlung beeinflussen. Dieses beeinträchtigt allerdings nicht den Wert, die Funktionsfähigkeit oder die Lebensdauer des Möbels.

EVOLU NEWBORN SEAT

ATENCIÓN! LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAS POSTERIORES.



AVISO DE SEGURIDAD

- **¡IMPORTANTE! CONERVE ESTA INFORMACIÓN PARA SU CONSULTA FUTURA.**
- **ADVERTENCIA! NO UTILICE ESTE PRODUCTO ANTES DE HABER LEÍDO CON ATENCIÓN LA GUÍA DEL USUARIO DE LA SILLA.**
- Advertencia! no deje al niño sin supervisión.
- Advertencia! permanezca siempre cerca del niño cuando utilice el newborn seat .
- Advertencia! no utilice la trona a menos que todos los componentes se encuentren instalados y ajustados en forma correcta.
- Advertencia! no utilice la trona, sin la silla reclinable, hasta que el niño haya aprendido a sentarse sin ayuda
- Advertencia! esta silla reclinable no fue diseñada para períodos prolongados de sueño.
- Advertencia! siempre utilice el sistema de seguridad, y asegúrese de que el arnés esté ajustado en forma correcta.
- Advertencia! tenga en cuenta el riesgo que representan el fuego y otras fuentes de calor fuerte, como estufas eléctricas, estufas de gas, etc. En las inmediaciones de la silla alta.
- Advertencia! tenga presente que existe el riesgo de que los niños empujen con los pies contra objetos (como la mesa, la pared o la encimera de la cocina) y provoquen así la caída de la silla
- Esta NEWBORN SEAT es adecuada para niños con una edad de hasta 6 meses y un peso máximo de 9 kg.
- Esta silla reclinable no sustituye a la cuna ni a la cama. Si su niño necesita dormir, debe ser colocado en una cuna o una cama adecuada.
- No utilice la silla reclinable si alguna pieza se encuentra rota o faltante. No coloque la silla reclinable en la silla en caso de que cualquier componente de la silla está roto o faltante.
- No utilice accesorios o piezas de repuesto que no hayan sido aprobados por childhome.
- Cuando el niño pueda sentarse sin ayuda debe cambiar el asiento para niños.
- Para que no haya peligro de asfixia, retire los plásticos antes de utilizar el artículo..
- La garantía del fabricante es intransferible y, por lo tanto, solo podrá ser utilizada por el primer propietario.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie pasando un trapo húmedo.
- No utilice productos corrosivos.
- Con el paso del tiempo, el aspecto de los muebles de madera maciza puede variar! la luz solar puede alterar el color, mientras que los cambios de humedad atmosférica pueden afectar al tratamiento de la superficie. Sin embargo, esto no afecta al valor, la funcionalidad o la vida útil del mueble.

EVOLU NEWBORN SEAT

ATENÇÃO! LEIA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES E GUARDE-AS PARA CONSULTAS POSTERIORES.



AVISOS DE SEGURANÇA

- **IMPORTANTE! GUARDAR PARA CONSULTAS FUTURAS.**
- **AVISO! NÃO UTILIZE ESTE PRODUTO ANTES DE TER LIDO E COMPREENDIDO TOTALMENTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES DA CADEIRA.**
- Aviso! não deixe a criança sozinha.
- Aviso! quando usar o newborn seat certifique-se de que o seu filho está sempre ao alcance dos seus braços.
- Aviso! não use a cadeira alta a menos que todos os componentes estejam correctamente instalados e ajustados.
- Aviso! não use a cadeira alta sem o berço reclinado até que o seu filho se consiga sentar sem ajuda.
- Aviso! este berço reclinado não se destina a longos períodos de sono
- Aviso! use sempre o sistema de restrição e certifique-se de que o arnês está instalado correctamente.
- Aviso! esteja ciente do risco de fogo aberto e outras fontes de calor forte, tal como fogos de barra eléctrica, fogos de gás, etc. Nas proximidades da cadeira alta.
- Aviso! tenha em atenção que existe o risco da criança poder empurrar a cadeira com os pés contra os objectos (por exemplo, a mesa, a parede, o balcão da cozinha) e fazer com que a cadeira se vire.
- Este NEWBORN SEAT é apropriado para bebés até aos 6 meses de idade e um peso máximo de 9 kgs.
- Este berço reclinado não substitui um berço ou uma cama. No caso do seu filho precisar de dormir, então deverá ser colocado num berço ou cama adequados.
- Não use o berço reclinado se quaisquer componentes estiverem partidos ou em falta. Não fixe o berço reclinado à cadeira se quaisquer componentes da cadeira estiverem partidos ou em falta.
- Não use acessórios ou peças de substituição diferentes das aprovadas pela childhome.
- Quando o seu filho se conseguir sentar sem ajuda deverá mudar para o assento infantil.
- Para prevenir o risco de sufocamento, retirar as coberturas de plástico antes de utilizar o produto.
- A garantia do fabricante não é transferível e, por isso, só pode ser invocada pelo primeiro proprietário.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpar com um pano húmido.
- Não utilizar produtos de limpeza corrosivos.
- Com o tempo, o aspecto do mobiliário de madeira maciça pode mudar ligeiramente. A luz do sol pode alterar a cor, enquanto que as flutuações de humidade podem afectar o tratamento superficial. No entanto, tal não afectará o valor, funcionalidade ou vida útil do móvel.

EVOLU NEWBORN SEAT

ATTENZIONE! LEGGERE CON ATTENZIONE LE SEGUENTI ISTRUZIONI E CONSERVARE PER UNA FUTURA CONSULTAZIONE.



AVVERTENZA PER LA SICUREZZA

- **IMPORTANTE! CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**
- **ATTENZIONE! NON UTILIZZARE IL PRODOTTO PRIMA DI AVER LETTO E COMPRESO APPIENO IL MANUALE DELL'UTENTE PER IL SEGGIOLONE.**
- Attenzione! non lasciare il bambino incustodito.
- Attenzione! stare sempre nelle vicinanze del bambino durante l'utilizzo di newborn seat.
- Attenzione! non usare il seggiolone prima che tutti i componenti siano correttamente inseriti e regolati.
- Attenzione! non usare il seggiolone senza la culla reclinabile fin quando il bambino non sia in grado di sedersi senza aiuto.
- Attenzione! questa culla reclinabile non è progettata per lunghi periodi di sonno
- Attenzione! usare sempre il sistema di immobilizzazione e assicurarsi che l'imbracatura sia posizionata correttamente.
- Attenzione! fare attenzione al rischio dovuto a fiamme e ad altre fonti di calore, come griglie elettriche, fornelli a gas, ecc. Nelle vicinanze del seggiolone.
- Attenzione! prestare attenzione al rischio che il bambino spinga con i piedi contro oggetti (per es. Tavolo, parete, mobile della cucina) provocando il capovolgimento del seggiolone.
- Questo NEWBORN SEAT è adatto per bambini fino a 6 mesi e un peso massimo di 9 kg.
- La culla reclinabile non sostituisce la culla o il letto. Se il bambino ha bisogno di dormire, porlo in una culla o letto adatti.
- Non usare la culla reclinabile se vi sono componenti rotti o mancanti. Non attaccare la culla reclinabile alla sedia se vi sono componenti rotti o mancanti.
- Non usare accessori o parti sostitutive che non siano approvate da childhome.
- Quando il bambino può stare seduto senza alcun aiuto, la sedia dovrà essere cambiata con seggiolino.
- Per evitare rischi di soffocamento rimuovere tutta la plastica di copertura prima di utilizzare l'articolo.
- La garanzia del produttore non è trasferibile e pertanto solo il primo proprietario può usufruirne.



CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

- Pulire il fasciatoio con un panno inumidito.
- Non usare prodotti corrosivi.
- Dopo un po' di tempo i mobili in legno massiccio possono leggermente modificarsi nell'aspetto! la luce solare può alterare il colore, mentre le variazioni dell'umidità atmosferica possono influire sullo strato protettivo della superficie. Questo non influisce però sul valore, sulla funzionalità o sulla durata del mobile.

EVOLU NEWBORN SEAT

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΟΙ ΚΑΤΩΘΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΖΟΝΤΑΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΤΕΠΕΙΤΑ ΞΕΦΥΛΛΙΣΜΑ .



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.**
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΡΗΣΤΗ ΤΟΥ.**
- Προειδοποιητή! μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επιβλεψη.
- Προειδοποιητή! θα πρέπει να βρισκεστε πάντα κοντά στο παιδί σας οταν χρησιμοποιείτε το newborn seat μεγαλύτερης ηλικίας.
- Προειδοποιητή! μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι φαγήτου εαν πρώτα δεν έχετε τοποθετησει και ρυθμίσει σωστά οιλα τα εξαρτήματα.
- Προειδοποιητή! μην χρησιμοποιείτε το καρεκλάκι φαγήτου χωρίς την κουνιά με τη ρυθμιζόμενη πλάτη εως οπου να μπορει το παιδί σας να καθεται χωρίς βοηθεια.
- Προειδοποιητή! η κουνιά με τη ρυθμιζόμενη πλάτη δεν έχει σχεδιαστει για υπνο μεγαλής διαρκειας.
- Προειδοποιητή! θα πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα το συστήμα αναχαίτισης και να ειστε βεβαιοι οτι έχετε ρυθμισει σωστα τον ιματα προσδεσης.
- Προειδοποιητή! θα πρέπει να γνωρίζετε τους κινδυνους γυμνης φλογας καθως και τις άλλες πηγες μεγαλου βαθμου θερμοτητας οπως ειναι τα ηλεκτρικα σωματα, οι θερμαστρες κλπ. Που βρισκονται κοντα στο καρεκλακι φαγητου
- Προειδοποιητή! προσεξτε πως υπαρχει ο κινδυνος ενα παιδι να μπορει να σπρωχει με τα ποδια του διαφορα αντικειμενα (π.χ. Το τραπεζι, τον τοιχο, τον παγκο της κουζινας) και να προκαλεσει την ανατροπη, το πεσμο της καρεκλας.
- Το ριλάξ αυτό ειναι κατάλληλο για παιδια ηλικιας έως 6 μηνων και μεγιστου βάρους έως 9 kg.
- Αυτή η κουνια με τη ρυθμιζόμενη πλάτη δεν αντικαθιστά το κρεβατάκι. Εάν το παιδί σας πρέπει να κοιμηθει, θα πρέπει να το βάλετε στο κρεβατάκι του
- Μην χρησιμοποιείτε την κουνια με τη ρυθμιζόμενη πλάτη εαν λείπουν ή έχουν σπάσει κάποια εξαρτήματά της. Μην προσαρτάτε την κουνια με τη ρυθμιζόμενη πλάτη στο καρεκλάκι εάν λείπουν ή έχουν σπάσει κάποια εξαρτήματά του.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά πέρα από εκείνα που είναι εξουσιοδοτημένα από την childhome.
- Όταν το παιδί σας μπορει να κάτσει χωρίς βοήθεια θα πρέπει να το αλλάξετε με το παιδικο κάθισμα.
- Για την αποφυγή του κινδύνου ασφυξίας, αφαιρέστε τα πλαστικά καλύμματα πριν από τη χρήση του αντικειμένου.
- Η εγγύηση του κατασκευαστή δεν είναι μζεταβιβάσιμο και μπορει να γίνει επικληση μόνο από τον πρώτο ιδιοκτήτη.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- Καθαρίστε το καρεκλάκι σας σκουπίζοντας με ένα υγρό ύφασμα.
- Μην χρησιμοποιείτε προιόντα που προκαλούν διάβρωση.
- Η εμφάνιση των επίπλων από ξύλο ενδέχεται να αλλάξει ελαφρά μετά από λίγο! το φως του ήλιου μπορει να αλλοιώσει το χρώμα, ενώ οι διακυμάνσεις στην ατμοσφαιρική υγρασία μπορούν να επηρεάσουν την επιφάνεια. Εντούτοις, δεν επηρεάζεται η αξία, η λειτουργικότητα ή η διάρκεια ζωής του επίπλου.

EVOLU NEWBORN SEAT

VIGTIGT! FØLG INSTRUKTIONERNE NØJE OG GEM DEM TIL SENERE BRUG. ULTÉRIEURE.



SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- **VIGTIGT! GEM TIL SENERE REFERENCIE.**
- **ADVARSEL! TAG IKKE DETTE PRODUKT I BRUG, FØR DU GRUNDIGT HAR LÆST OG FORSTÅET BRUGSVEJLEDNINGEN TIL DENNE STOL.**
- ADVARSEL! Barnet må ikke efterlades uden opsyn.
- ADVARSEL! Hav altid barnet inden for rækkevidde, når newborn seat anvendes.
- ADVARSEL! Højstolen må ikke anvendes, medmindre alle komponenter er samlet og justeret korrekt.
- ADVARSEL! Højstolen må ikke anvendes uden gyngevuggen, før barnet selv kan sidde op.
- ADVARSEL! Gyngevuggen er ikke beregnet til længere søvnperioder.
- ADVARSEL! Anvend altid selesystemet, og sørge for, at selen er tilpasset korrekt.
- ADVARSEL! Vær opmærksom på faren ved åben ild og andre stærke varmekilder som f.eks. Elvarmere, gasvarmere osv. I nærheden af højstolen.
- ADVARSEL! Vær opmærksom på risikoen for, at barnet skubber fødderne mod en genstand (f.eks. Bord, væg eller køkkenbord) og således får stolen til at vippe bagover.
- Dette NEWBORN SEAT er egnet til børn til 6 måneder med en vægt på op til 9 kg.
- Denne gyngevugge erstatter ikke en vugge eller en seng. Barnet bør lægges i en egnede vugge eller seng, hvis det har brug for at sove.
- Gyngevuggen må ikke anvendes, hvis nogle komponenter er i stykker eller mangler. Gyngevuggen må ikke fastgøres til stolen, hvis nogen komponenter på stolen er i stykker eller mangler.
- Der må ikke anvendes andet tilbehør eller andre reservedele end dem, der er godkendt af childhome.
- Når dit barn selv kan sidde op, bør du skifte til barnesædet..
- For at undgå risiko for kvælfning fjernes plastikemballage før brug.
- Producentens garanti kan ikke overføres og kan derfor kun påberåbes af den første ejer.



RENGØRING- OG VEDLIGEHOLDELSSES ANBEFALING

- Rengør ved at aftørre med en fugtig klud.
- Brug ikke ætsende produkter.
- Massive træmøbler kan ændre sig lidt i sit udseende under brug! sollys kan ændre farven, mens udsving i luftfugtigheden kan påvirke overfladebehandlingen. Denne påvirkning har ingen betydning for hverken funktionalitet eller levetid af møblet.

EVOLU NEWBORN SEAT

VIKTIGT! LÄS FÖLJ DESSA INSTRUKTIONER NOGA OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.



SÄKERHETS INSTRUKTIONER

- **VIKTIGT! SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.**
- **WARNING! LÄS STOLENS BRUKSANVISNING NOGGRANT INNAN DU TAR PRODUKTEN I BRUK.**
- **WARNING!** Lämna inte barnet utan uppsikt.
- **WARNING!** Stanna alltid inom en armlängds avstånd från barnet när newborn seat används.
- **WARNING!** Använd inte den höga stolen om inte alla delar är korrekt monterade och inställda.
- **WARNING!** Använd inte den höga stolen utan den tillbakalutade vaggan innan barnet kan sitta utan stöd.
- **WARNING!** Den tillbakalutade vaggan är inte avsedd att sova i under längre perioder.
- **WARNING!** Använd alltid selen och kontrollera att den är korrekt anpassad för barnet.
- **WARNING!** Var uppmärksam på brandrisk och starka värmekällor såsom elektriska kaminer, gaskaminer osv, i stolenas närhet.
- **WARNING!** Var medveten om risken att ett barn kan ta spjärn med fötterna mot föremål (t ex bord, vägg, köksbänk) och orsaka att stolen välter.
- Denna barnstol är lämplig för barn upp till 6 månaders ålder och en max.vikt på 9 kg.
- Den tillbakalutade vaggan är inte avsedd att ersätta spjälsäng eller barnsäng. Behöver barnet sova ska barnet placeras i en lämplig säng.
- Använd inte den tillbakalutade vaggan om någon komponent är trasig eller saknas. Sätt inte vaggan i stolen om någon av stolenas delar är trasiga eller saknas
- Använd inte tillbehör eller reservdelar som inte godkänts av childhome.
- När barnet kan sitta utan stöd ska du byta till barnsätet.
- För att undvika risk för kvävning ta bort plastskydd innan du använder artikeln.
- Tillverkarens garanti är inte överförbar och kan därför endast åberopas av den första ägaren.



RENGÖRINGS- OCH UNDERHÅLLSREKOMMENDATION

- Rengör genom att torka med en fuktig trasa.
- Använd inte frätande produkter.
- Möbler i massivt trä kan förändras något i sitt utseende under användning! solljus kan ändra färgen, medan variationer i luftfuktighet kan påverka ytbehandlingen. Men detta påverkar inte värdet, funktionalitet eller livslängd av möblerna.

EVOLU NEWBORN SEAT

**VIKTIG! LES OG FØLG DISSE
INSTRUKSJENE NØYAKTIG OG
TA VARE PÅ DEM TIL SENERE
BRUK.**



SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- **VIKTIG! OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE**
- **ADVARSEL! IKKE BRUK DETTE PRODUKTETFØR DU HAR LEST OG FORSTÅTT STOLENS BRUKERHÅNDBOK.**
- ADVARSEL! Barnet må ikke efterlades uden opsyn.
- ADVARSEL! Hav altid barnet inden for rækkevidde, når newborn seat anvendes.
- ADVARSEL! Højstolen må ikke anvendes, medmindre alle komponenter er samlet og justeret korrekt.
- ADVARSEL! Højstolen må ikke anvendes uden gyngevuggen, før barnet selv kan sidde op.
- ADVARSEL! Gyngevuggen er ikke beregnet til længere sørnperioder.
- ADVARSEL! Anvend altid selesystemet, og sørge for, at selen er tilpasset korrekt.
- ADVARSEL! Vær opmærksom på faren ved åben ild og andre stærke varmekilder som f.eks. Elvarmere, gasvarmere osv. I nærheden af højstolen.
- ADVARSEL! Vær opmærksom på risikoen for, at barnet skubber fødderne mod en genstand (f.eks. Bord, væg eller køkkenbord) og således får stolen til at vippe bagover
- Denne NEWBORN SEAT er egnet for barn på inntil 6 måneder med en maksimal vekt på 9 kg.
- Denne gyngevugge erstatter ikke en vugge eller en seng. Barnet bør læggies i en egnet vugge eller seng, hvis det har brug for at sove.
- Gyngevuggen må ikke anvendes, hvis nogle komponenter er i stykker eller mangler. Gyngevuggen må ikke fastgøres til stolen, hvis nogen komponenter på stolen er i stykker eller mangler.
- Der må ikke anvendes andet tilbehør eller andre reservedele end dem, der er godkendt af childhome.
- Når dit barn selv kan sidde op, bør du skifte til barnesædet..
- For å unngå fare for kvelning fjerne plastdekslene før du bruker artikkelen.
- Garantien fra produsenten er ikke overførbar og kan derfor bare påberopes av den første eieren.



RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD ANBEFALING

- Ren ved å tørke av med en fuktig klut.
- Ikke bruk etsende produkter.
- Heltre møbler kan endre seg litt i sin oppførsel under bruk! sollys kan endre farge, mens svingninger i luftfuktigheten kan påvirke overflatebehandling. Men dette påvirker ikke verdien, funksjonalitet eller levetid på møblene.

EVOLU NEWBORN SEAT

**TÄRKEÄÄ! LUE NÄMÄ OHJEET,
NOUDATA NIITÄ TARKASTI JA
SÄILYTA NE MYÖHEMPÄÄ
KÄYTTOÄ VARTEN.**



TURVALLISUUSOHJEET

- **VIKTIGT! SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.**
- **WARNING! LÄS STOLENS BRUKSANVISNING NOGGRANT INNAN DU TAR PRODUKTEN I BRUK.**
- **WARNING!** Lämna inte barnet utan uppsikt.
- **WARNING!** Stanna alltid inom en armlängds avstånd från barnet när newborn seat används.
- **WARNING!** Använd inte den höga stolen om inte alla delar är korrekt monterade och inställda.
- **WARNING!** Använd inte den höga stolen utan den tillbakalutade vaggan innan barnet kan sitta utan stöd.
- **WARNING!** Den tillbakalutade vaggan är inte avsedd att sova i under längre perioder.
- **WARNING!** Använd alltid selen och kontrollera att den är korrekt anpassad för barnet.
- **WARNING!** Var uppmärksam på brandrisk och starka värmekällor såsom elektriska kaminer, gaskaminer osv, i stolen närlhet.
- **WARNING!** Var medveten om risken att ett barn kan ta spjärn med fötterna mot föremål (t ex bord, vägg, köksbänk) och orsaka att stolen välter.
- Tämä sitteri sopii lapsille, joiden paino on korkeintaan 9 kg, 6 kuukauden ikään asti.
- Den tillbakalutade vaggan är inte avsedd att ersätta spjälsäng eller barnsäng. Behöver barnet sova ska barnet placeras i en lämplig säng.
- Använd inte den tillbakalutade vaggan om någon komponent är trasig eller saknas. Sätt inte vaggan i stolen om någon av stolen delar är trasiga eller saknas
- Använd inte tillbehör eller reservdelar som inte godkänts av childhome.
- När barnet kan sitta utan stöd ska du byta till barnsätet.
- Tukeyhtumisvaaran välttämiseksi poista artikkelista muovit enne käyttöä.
- Valmistajan takuu ei ole siirrettävissä, ja siksi niitä voidaan käyttää ensimmäisen omistajan ainoita tuotteita.



PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO SUOSITUS

- Puhdista pyyhkimällä kostealla liinalla.
- Älä käytä syövyttäviä aineita.
- Puuhuonekalujen väri voi muuttua auringon valossa ja ilmankosteuden takia pintakäsittely saattaa muuttua. Tämä ei kuitenkaan vaikuta tuotteen käytettävyyteen tai arvoon.

EVOLU NEWBORN SEAT

ÖNEMLİ! İLİŞIKTEKİ TALIMATNAMELER DIKKATLI BİR ŞEKİLDE OKUNMALI VE DÀHA SONRA TÈKRAR FAYDALANILMAK ÜZERE SAKLANMALIDIR.



GÜVENLİK TALİMATLARI

- **ÖNEMLİ! DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.**
- **UYARI! BU ÜRÜNÜ SANDALYE KULLANIM KILAVUZUNU TAMAMEN OKUYUP ANLAMADAN KULLANMAYINIZ.**
- **UYARI!** Çocuğunuzu yalnız bırakmayın.
- **UYARI!** Newborn seat ürününü kullanırken kolunuzu uzattığınızda çocuğunuza dokunabilecek bir mesafe durun.
- **UYARI!** Yüksek sandalyeyi tüm bileşenleri doğru şekilde takılıp ayarlanmadan kesinlikle kullanmayın.
- **UYARI!** Yüksek sandalyeyi çocuğunuz tek başına kalkmaya başlayana kadar katlanır besik olmadan kullanmayın.
- **UYARI!** Bu katlanır besik çocuğunuzun uzun bir süre uyuması için uygun değildir.
- **UYARI!** Her zaman kilit sistemini kullanın ve emniyet sisteminin doğru şekilde takıldığından emin olun.
- **UYARI!** Yüksek sandalyenin yakınında bulunan açık ateş tehlikelerine ve elektrikli şömine, gaz sobası vs. Gibi güçlü isi kaynaklarından doğabilecek tehlikelere karşı dikkatli olun.
- **UYARI!** Çocuğun ayaklarıyla (masa, duvar, mutfak tezgahı gibi) bir yere dayanıp nesneleri iterek sandalyenin devrilmesine sebep olabileceği yönünde bir risk olduğunu unutmayıniz.
- **Bu çocuk yatma oturağı en fazla 9 kg ağırlığında olan 6 aylık çocuklar için uygundur.**
- **Bu katlanır besik standart bir besığın veya yatağın yerini alamaz. Çocuğunuzun uyuması gerekiyorsa uygun bir besiye veya yatağa yatırılmalısınız.**
- **Herhangi bir parçası kırık veya eksikse katlanır besiği kullanmayın. Sandalyenin herhangi bir parçası kırık veya eksikse katlanır besiği sandalyede kullanmayın.**
- **Childhome tarafından onaylananlar dışında hiçbir aksesuar ve yedek parça kullanmayın.**
- **Çocuğunuz tek başına oturmaya başladiktan sonra çocuk koltuğu ürününü değiştirmeniz gerekdir.**
- **Boğulma tehlikesini önlemek için eşyayı kullanmadan önce plastik örtüleri çıkarın.**
- **Üretici garantisini devredilemez, bu sebeple sadece ürünün ilk sahibi tarafından kullanılabilir.**



TEMİZLİK VE BAKIM ÖNERİLERİ

- Mama sandalyesini ıslak bir bezle silerek temizleyin.
- Aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Masif ahşabın dış görünümünde zamanla değişiklik olabilir! güneş ışığı rengini değiştirebilir, nem oranındaki değişiklikler ise yüzey kaplamasını etkileyebilir. Ancak bu değişiklikler mobilyanın değerini, işlevsellliğini ya da kullanım ömrünü etkilemez.

EVOLU NEWBORN SEAT

WAŻNE! PONIŻSZE INSTRUKCJE NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAC I ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- **WAŻNE! ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI.**
- **OSTRZEŻENIE! NIE NALEŻY UŻYWAĆ KRZESŁKA PRZED DOKŁADNYM PRZECZYTANIEM I ZROZUMIENIEM INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA PRODUKTU .**
- OSTRZEŻENIE! Nie zostawiać dziecka bez opieki.
- OSTRZEŻENIE! Podczas użytkowania zestawu dla niemowląt newborn seat nie oddalać się od dziecka dalej niż na wyciągnięcie ręki.
- OSTRZEŻENIE! Krzeselko wolno używać wyłącznie, gdy wszystkie elementy są prawidłowo zamocowane i ustalone.
- OSTRZEŻENIE! Nie stosować krzesła bez półleżącej kołyski, dopóki dziecko nie zacznie samodzielnie siedzieć.
- OSTRZEŻENIE! Nie pozwalać dziecku spać w kołysce przez dłuższy czas.
- OSTRZEŻENIE! Zawsze stosować prawidłowo zamocowane szelki.
- OSTRZEŻENIE! Zachować ostrożność, gdy krzeselko znajduje się w pobliżu otwartego ognia i innych źródeł ciepła, jak grzejniki elektryczne, palniki gazowe, itp.
- OSTRZEŻENIE! Należy pamiętać, że dziecko może odpychając się nogami (np. Od stołu, ściany, blatu kuchennego) przewrócić krzeselko,
- Ten fotelik jest przeznaczony dla dzieci w wieku do 6 miesiąca życia i wagie do 9 kg.
- Półleżąca kołyska nie zastępuje łóżeczka. Gdy dziecko potrzebuje snu, należy ułożyć je w odpowiednim łóżeczkuku.
- Nie używać półleżącej kołyski, gdy brakuje elementów lub są one uszkodzone. Nie montować półleżącej kołyski na krzesło, gdy brakuje elementów krzesła lub są one uszkodzone.
- Stosować wyłącznie akcesoria i części zamienne zatwierdzone przez firmę childhome.
- Gdy dziecko zacznie samodzielnie siedzieć, należy zacząć korzystać z zestawu dla dzieci fotelik dla dziecka.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia zdjąć plastikowe osłony przed użyciem produktu.
- Gwarancja producenta nie jest zbywalne i mogą zatem być powoływanie jedynie przez pierwszego właściciela.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA REKOMENDACJA

- Czyste poprzez przetarcie wilgotną szmatką.
- Nie używać produktów korozjacyjnych.
- Meble litégo drewna może zmieniać się nieznacznie w jego wyglądzie podczas stosowania! światło słoneczne może zmienić kolor, zaś wahania wilgotności powietrza może wpływać na obróbkę powierzchniową. Jednak to nie ma wpływu na wartość, funkcjonalność i żywotność mebli.

EVOLU NEWBORN SEAT

**FONTOS!
GONDOSAN OLVASSA EL ÉS
TARTSA BE AZ UTASÍTÁSOKAT!
ÓRIZZÉ MEG AZ ÚTMUTATÓT
KÉSÖBBI HASZNÁLATRA!**



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- **FONTOS! ÓRIZZÉ MEG, MERT KÉSÖBB SZÜKSÉGE LEHET RÁ!**
- **FIGYELMEZTETÉS! A TERMÉKET KIZÁRÓLAG A SZÉK HASZNÁLATI UTASÍ- TÁSÁNAK FIGYELMES ELOLVASÁSA ÉS MEGÉRTÉSE UTÁN HASZNÁLJA.**
- Figyelmezhetés! Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Figyelmezhetés! A newborn seat használata közben mindenkor legyen karnyújtásnyi távolságban gyermekétől.
- Figyelmezhetés! Kizárolag akkor használja az etetőszéket, ha az összes eleme megfelelően össze van illesztve és be van állítva
- Figyelmezhetés! Ne használja az etetőszéket a hátradöntött bölcső nélkül, amíg gyermeké nem tud segítség nélkül ülni.
- Figyelmezhetés! A hátradöntött bölcsőt csak rövidebb ideig tartó alváshoz terveztek.
- Figyelmezhetés! Mindig használja az övet, és ellenőrizze, hogy a pánt megfelelően van-e illesztve
- Figyelmezhetés! Ügyeljen arra, hogy az etetőszék közelében ne álljon fenn nyílt láng és egyéb erős hőhatás kockázata, mint pl. Villany- vagy gáztűzhely.
- Figyelmezhetés! Számoljon annak kockázatával, hogy a gyermek a lábat tárgyakhoz (pl. Asztalhoz, falhoz, konyhai pulthoz) nyomhatja, amivel felboríthatja a széket.
- Ez a gyermek pihenőülés 6 hónaposnál nem idősebb és legfeljebb 9 kg testsúlyú gyermeknek számára alkalmas.
- A hátradöntött bölcső nem helyettesíti a babakocsit, ill. Az ágyat. Ha gyermekének alvásra van szüksége, helyezze őt a megfelelő babakocsiba, ill. Ágyba.
- Ne használja a hátradöntött bölcsőt, ha alkatrészei sérültek vagy hiányoznak. Ne csatlakoztassa a hátradöntött bölcsőt a székhez, ha a szék alkatrészei sérültek vagy hiányoznak.
- Ne használjon olyan tartozékokat vagy cserealkatrészeket, amelyeket a childhome nem hagyott jóvá.
- Ha gyermeké már segítség nélkül tud ülni, akkor álljon át a gyermekülést ülésre.
- A fulladásveszély elkerülése érdekében, a termék használatba vétele előtt távolítsa el róla a műanyag csomagolást.
- A gyártói garancia nem átruházható és ezért csak akkor lehet hivatkozni az első tulajdonos.



JAVASLATOK TISZTÍTÁSHOZ ÉS KARBANTARTÁSHOZ

- Nedves ruhával törölje le!
- A tisztításhoz ne használjon maró hatású szereket!
- A használat során a tömör fából készült bútor külalakja enyhén megváltozhat! A napfény hatására módosulhat a színe, és a levegő nedvességtartalmának változása hatással lehet a felületkezelésre. Ez azonban nem befolyásolja a termék használati értékét vagy tartósságát.

EVOLU NEWBORN SEAT

**DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE SI A
DODRŽIAVAJTE TIETO POKYNY
A ULOŽTE ICH PRE BUDÚCE
POUŽITIE.**



BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

- **DÔLEŽITÉ! UCHOVÁJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.**
- **UPOZORNENIE! TENTO VÝROBOK NEPOUŽÍVAJTE, KÝM SI POZORNE NEPREČÍTATE A NEPOROZUMIETE NÁVODU NA POUŽITIE SEDADLA.**
- UPOZORNENIE! Dieťa nenechávajte bez dozoru.
- UPOZORNENIE! Pri používaní sedačky newborn seat budťe pri dieťati vždy na dosah ruky.
- UPOZORNENIE! Vysokú stoličku nepoužívajte, ak nie sú všetky komponenty správne namontované a nastavené.
- UPOZORNENIE! Vysokú stoličku nepoužívajte bez naklonenej kolíske, kým dieťa nebude vedieť samostatne sedieť bez cudzej pomoci.
- UPOZORNENIE! Táto naklonená kolíska nie je určená na dlhodobejšie obdobia spánku.
- UPOZORNENIE! Vždy používajte zadržiavací systém a uistite sa, že popruhy sú správne upevnené.
- Varovanie! Budťe si vedomí rizika otvoreného ohňa a iných zdrojov vysokej teploty, ako napríklad požiar spôsobený elektrickým krbom, pieckami alebo plynovými pieckami a podobne v blízkosti vysokej stoličky.
- UPOZORNENIE! Uvedomte si, že dieťa môže tlačiť nohami oproti predmetom (napr. Podlaha, stôl, stena, kuchynský dres) a hrozí nebezpečenstvo prevrhnutia sedadla
- Toto detské ležadlo – sedačka je vhodné pre deti vo veku do 6 mesiacov a do maximálnej hmotnosti 9 kg.
- Táto naklonená kolíska nenahrádza detskú posteľku alebo posteľ. Ak by vaše dieťa potrebovalo spať, musí sa uložiť do vhodnej detskej posteľky alebo do posteľi.
- Naklonenú kolísku nepoužívajte, ak sú niektoré jej časti poškodené alebo chýbajú. Naklonenú kolísku nepripájajte k sedačke, ak sú niektoré komponenty tejto stoličky poškodené alebo chýbajú.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo alebo náhradné diely, ktoré neschválila spoločnosť childhome.
- Keď vie vaše dieťa sedieť už bez cudzej pomoci, malí by ste začať používať detskú sedačku detskej sedačky.
- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu udusenia, pred použitím výrobku z neho odstráňte plastové obaly
- Záruka výrobcu je neprenosná, a preto môže byť uplatnená iba na prvého majiteľa.



ODPORÚČANIA PRE ČISTENIE A ÚDRŽBU

- Čistite poutieraním navlhčenou handričkou.
- Nepoužívajte korózne výrobky.
- Vzhľad nábytku z masívneho dreva sa môže pri používaní mierne zmeniť! slnečné svetlo môže pozmeniť farbu, zatiaľ čo zmeny atmosféricej vlhkosti môžu povrch materiálu. Tieto zmeny ale neovplyvňujú hodnotu, funkčnosť alebo životnosť nábytku.

EVOLU NEWBORN SEAT

DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE SI A RIAĎTE SA TÝMTO NÁVODOM NA POUŽITIE. UΣCHOVAVAJTE HO PRE DALSIE POUŽITIE.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- **POMEMBNO!** NAVODILA SHRANITE ZA PRIMER, ČE JIH BOSTE ŠE POTREBOVALI.
- **OPOZORILO!** NE UPORABLJAJTE TEGA IZDELKA, ČE NISTE NATANČNO PREBRALI IN RAZUMELI NAVODIL ZA UPORABO STOLČKA.
- OPOZORILO! Otroka ne puščajte brez nadzora.
- OPOZORILO! Pri uporabi kompleta za novorojenčka newborn seat vedno ostanite v bližini svojega otroka.
- OPOZORILO! Stol za hranjenje uporabljajte samo, če so vsi deli pravilno nameščeni in nastavljeni.
- OPOZORILO! Stola za hranjenje ne uporabljajte brez nagnjene zibke, dokler otrok ne more sedeti brez pomoči.
- OPOZORILO! Ta nagnjena zibka ni namenjena za daljša obdobja spanja
- OPOZORILO! Vedno uporabljajte varnostni sistem in se prepričajte, da je varnostni pas pravilno nameščen.
- OPOZORILO! Bodite pozorni na tveganje odprtrega ognja in ostale vire močne toplove, kot so električni ogenj, plinski ogenj itd., V bližini stola za hranjenje.
- OPOZORILO! Pazite, obstaja nevarnost, da se otrok z nožicami odrine od predmeta (npr. Mize, stene, kuhinjskega pulta) in prevrne gugalni stolček
- Ta ležalni sedež za otroke je primeren za do 6 mesecev stare in največ 9 kg težke otroke.
- Nagnjena zibka ne nadomešča postelje. Če vaš otrok želi spati, ga morate položiti v primerno posteljo ali zibelko.
- Nagnjene zibke ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan ali manjka. Prav tako je ne nameščajte na stol, če je kateri koli del stola poškodovan ali manjka.
- Ne uporabljajte dodatkov ali nadomestnih delov, ki jih ni odobril childhome.
- Ko vaš otrok lahko sedi brez pomoči, začnite uporabljati komplet za dojenčkeotroški sedež.
- Da bi se izognili nevarnosti zadušitve odstranite vse plastične pokrove in embalažo pred uporabo.
- Garancija proizvajalca ni prenosljiva in se zato lahko uveljavlja samo prvemu lastniku.



ODPORÚČANIA PRE ČISTENIE A ÚDRŽBU

- Čistite poutieraním navlhčenou handričkou.
- Nepoužívajte korózne výrobky.
- Vzhľad nábytku z masívneho dreva sa môže pri používaní mierne zmeniť! slnečné svetlo môže pozmeniť farbu, zatiaľ čo zmeny atmosférickej vlhkosti môžu povrch materiálu. Tieto zmeny ale neovplyvňujú hodnotu, funkčnosť alebo životnosť nábytku.

IMPORTANT! CITIȚI SI URMAȚI ACEȘTE INSTRUȚIUNI SI PĂSTRAȚI-LE PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.



INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

- **IMPORTANT! PĂSTRAȚI BROŞURA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.**
- **AVERTISMENT! NU UTILIZAȚI ACEST PRODUS PÂNĂ CÂND NU CITIȚI CU ATENȚIE ȘI NU ÎNTELEGEȚI INSTRUȚIUNILE DE UTILIZARE A SCAUNULUI.**
- AVERTISMENT! Nu lăsați copilul nesupravegheat.
- AVERTISMENT! Stați întotdeauna la maxim o lungime de braț de copil când utilizați newborn seat
- AVERTISMENT! Nu utilizați scaunul înalt dacă acesta nu are toate componentele asamblate și reglate corect.
- AVERTISMENT! Nu utilizați scaunul înalt fără leagănul lăsat pe spate până când copilul poate să stea în sezut fără ajutor.
- AVERTISMENT! Acest leagăn lăsat pe spate nu este destinat unor perioade îndelungate de somn.
- AVERTISMENT! Utilizați întotdeauna sistemul de limitare a mișcărilor și aveți grijă ca hamul să fie prins corect.
- AVERTISMENT! Nu așezați scaunul înalt în apropierea unor zone cu risc de foc deschis și a altor surse de căldură puternică, precum radioare electrice, arzătoare de gaze etc.
- AVERTISMENT! Fiți conștienți că există riscul ca un copil să se poată împinge cu picioarele de diverse obiecte (de ex. Masă, perete, dulap) și să răstoarne scaunul
- • Acest balansoar este adecvat pentru copii în vîrstă de până la 6 luni și o greutate maximă de 9 kg.
- Acest leagăn inclinat pe spate nu ține loc de landou sau de pătuț. Când copilul dumneavaoastră vrea să doarmă, trebuie să-l așezați într-un landou sau într-un pătuț corespunzător
- Nu utilizați leagănul inclinat pe spate dacă unele dintre componentele lui sunt deteriorate sau lipsesc. Nu montați leagănul înclinat pe spate pe scaunul dacă unele dintre componentele scaunului sunt deteriorate sau lipsesc.
- Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele aprobată de childhome.
- Când copilul dumneavaostră poate să stea în sezut fără ajutor, trebuie să treceți scaunul pentru copii.
- Pentru a evita pericolul de sufocare îndepărtați capacele de plastic înainte de a utiliza articolul.
- Garanția producătorului nu este transferabil și, prin urmare, poate fi invocată numai de către primul proprietar.



CURATIREA SI INTRETINEREA TREBUIE EFECUATA DUPA MANUALUL DE UTILIZARE.

- Curatați prin ștergere cu o cârpă umedă.
- Nu folosiți produse corozive.
- Mobilierul din lemn masiv își poate schimba ușor aspectul său în timpul utilizării! lumina soarelui poate modifica culoarea, în timp ce fluctuațiile de umiditate atmosferică poate afecta tratamentul de suprafață. Totuși, acest lucru nu afectează valoarea, funcționalitatea sau durata de viață a mobilei.

EVOLU NEWBORN SEAT

DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE TYTO POKYNY A ULOZTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.



BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- **DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU.**
- **VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE TENTO VÝROBEK, POKUD JSTE SI POZORNĚ NEPŘEČETLI NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ SEDAČKY A NEPOROZUMĚLI MU.**
- VAROVÁNÍ! Dítě nenechávejte bez dozoru.
- VAROVÁNÍ! Při používání sady newborn seat vždy stůjte u dítěte tak, abyste je měli na dosah paží.
- VAROVÁNÍ! Vysokou stoličku nepoužívejte, dokud nejsou veškeré komponenty správně upevněny seřízeny.
- VAROVÁNÍ! Vysokou stoličku nepoužívejte bez opěrného lehátka, dokud vaše dítě neumí sedět bez pomoci.
- VAROVÁNÍ! Toto opěrné lehátko není určeno pro delší dobu spánku.
- VAROVÁNÍ! Vždy používejte zádržný systém a ujistěte se, že je postroj upevněn správně.
- VAROVÁNÍ! Zamezte nebezpečí výskytu otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla, jako je oheň z elektrických zapalovačů nebo plynových hořáků, v blízkosti vysoké stoličky.
- VAROVÁNÍ! Mějte na paměti riziko, že dítě může tlačit nohama proti různým předmětům (např. Stolu, zdi, kuchyňské skříňce) a tím způsobit, že se židle převrhne.
- Tato dětská lehačka - sedačka je vhodná pro děti ve věku do 6 měsíců a do maximální hmotnosti 9 kg.
- Toto opěrné lehátko nenahrazuje dětské lůžko nebo postýlku. Potřebuje-li vaše dítě spát, měli byste je umístit do plnohodnotného lůžka nebo postýlky.
- Pokud jsou části opěrného lehátka poškozeny nebo chybí, lehátko nepoužívejte. Jsou-li jakékoli části židlíčky poškozeny nebo chybí, opěrné lehátko na ni neumístujte.
- Nepoužívejte žádné jiné příslušenství nebo náhradní díly, než ty, které byly schváleny společností childhome.
- Umí-li vaše dítě sedět bez pomoci, měli byste začít používat sadu dětskou sedačku
- Pro zabránění se nebezpečí udušení, odstraňte všechny plastové obaly před používáním výrobku.
- Záruka výrobce je nepřenosná, a proto může být uplatněna pouze na prvního majitele.



ČIŠTĚNÍ A INFORMACE PRO ÚDRŽBU

- Čistěte vaši židlíčku otřením vlhkou hobou nebo hadříkem.
- Nepoužívejte žiravé prostředky.
- Masivní dřevo může po chvíli nepatrně změnit vzhled, sluneční záření může pozměnit barvu, prostorová vlhkost může ovlivnit povrchovou úpravu. Nicméně, toto neovlivňuje hodnotu, funkčnost nebo životnost nábytku.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ И СЛЕДВАЙТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА СПРАВКА В БЪДЕЩЕ.



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- **ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ЗА ИНФОРМАЦИЯ В БЪДЕЩЕ**
- **ВНИМАНИЕ! НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ПРЕДИ ВНИМАТЕЛНО ДА СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА СТОЛЧЕ.**
 - ВНИМАНИЕ! Не оставяйте детето си без надзор
 - ВНИМАНИЕ! Винаги стойте на не повече от една ръка разстояние от детето си, когато използвате комплекта за новородени newborn seat.
 - ВНИМАНИЕ! Не използвайте високия стол, ако всичките му компоненти не са правилно поставени и настроени.
 - ВНИМАНИЕ! Не използвайте високия стол без бебешкия кош, докато детето не може да седи самостоятелно.
 - ВНИМАНИЕ! Този бебешки кош не е предназначен за продължителни периоди на сън.
 - ВНИМАНИЕ! Винаги използвайте системата за безопасно привързане и се уверете, че коланите са поставени правилно
 - ВНИМАНИЕ! Поставянето на високия стол в близост до открит огън и други източници на висока температура, като електрически печки с реотани, газови печки и др. Е опасно.
 - ВНИМАНИЕ! Не забравяйте, че съществува опасност детето ви да се отблъсне с крака, когато е близо до предмети (напр. Маса, стена, кухненски барплот). Това може да доведе до преобърдане на столчето.
 - Този шезлонг за бебе е подходящ за деца на възраст до 6 месеца при максимално тегло от 9 кг.
 - Този бебешки кош не замества детско креватче или легло. Ако детето ви има нужда от сън, тогава трябва да го сложите в подходящо детско креватче или в легло.
 - Не използвайте бебешкия кош, ако някой от компонентите му липсва или е счупен. Не поставяйте бебешкия кош на стола, ако някой от компонентите на стола липсва или е счупен.
 - Не използвайте други аксесоари или резервни части, освен одобрените от childhome.
 - Когато детето ви може да седи самостоятелно, трябва да преминете към използването на комплекта за деца детската седалка.
 - За да се избегне опасност от задушаване, незабавно изхвърлете найлоновата опаковка преди да използвате продукта.
 - Гаранцията на производителя не може да се прехвърля и следователно може да се търси само от първия собственик.



ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Почиствайте като използвате влажна кърпа.
- Не използвайте агресивни препарали за почистване.
- Мебелите от масивно дърво могат да изменят вида си с времето! слънчевата светлина може да изсветли цвета; промени във влажността на въздуха могат да повлият на повърхността. Това по никакъв начин не променя качеството, функционалността, нито скъсява живота на продукта.

VAŽNO! PROČITAJTE I SLIJEDITE OVE UPUTE J SPREMITE IH ZA BUDUĆE POTREBE.



SIGURNOSNE UPUTE

- **VAŽNO! SAČUVAJTE RADI BUDUĆE UPORABE.**
- **UPOZORENJE! NEMOJTE RABITI OVAJ PROIZVOD PRIJE NEGO TEMELJITO PROČITATE I SHVATE KORISNIČKE UPUTE ZA STOLICU.**
- Upozorenje! Ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Upozorenje! Neka dijete uvijek bude u dosegu vaših ruku kad koristite newborn seat (komplet za novorođenče).
- Upozorenje! Ne koristite visoki stolac ako sve komponente nisu ispravno postavljene i podešene.
- Upozorenje! Ne koristite visoki stolac bez koljevke s naslonom sve dok dijete ne bude moglo samostalno sjediti.
- Upozorenje! Ova koljevka s naslonom nije predviđena za duža razdoblja spavanja.
- Upozorenje! Uvijek koristite sustav privezivanja i pobrinite se da pojas bude propisno postavljen.
- Upozorenje! Vodite računa o opasnosti od otvorenog plamena i ostalih izvora jake topline, poput električnih grijaca, plinskih plamena, itd., U blizini visoke stolice.
- Upozorenje! Budite svjesni opasnosti da se dijete može nogama odgurnuti od predmeta (npr. Stola, zida, kuhinjskog pulta) i tako prevrnuti stolicu.
- Ova dječja sjedalica namijenjena je za djecu u dobi do 6 mjeseci i najvišom težinom od 9 kg.
- Ova koljevka s naslonom ne može zamijeniti dječji krevetići ili krevet. Ako vaše dijete treba spavati, mora se staviti u prikladan dječji krevetići ili krevet.
- Ne koristite koljevku s naslonom ako je bilo koji dio slomljen ili nedostaje. Ne spajate koljevku s naslonom na stolicu ako je neki dio na stolici slomljen ili nedostaje.
- Ne koristite dodatne ili zamjenske dijelove ako ih nije odobrila tvrtka childhome.
- Kada vaše dijete bude moglo samostalno sjediti, trebali biste prijeći na dječje sjedalo.
- Da bi se izbjegla opasnost od gušenja uklanite plastične poklopce prije korištenja.
- Jamstvo proizvođača nije prenosiva i može, dakle, samo se pozvati prvog vlasnika.



PREPORUKA ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Čistite, brišite vlažnom krpom.
- Nemojte koristiti korozivne proizvode.
- Puno drvo namještaj može nešto promijeniti u svom izgledu za vrijeme uporabe! sunčeva svjetlost može mijenjati boju, dok su oscilacije u vlage u zraku može utjecati na površinsku obradu. Međutim, to ne utječe na vrijednost, funkcionalnost ili radni vijek namještaja.

ВАЖНО!

СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ И ХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- **ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ, НЕ ПРОЧИТАВ ВНИМАТЕЛЬНО И НЕ ПОНЯВ СОДЕРЖАНИЕ РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ КРЕСЛА.**
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не оставляйте ребенка без присмотра.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При использовании комплекта для новорожденных newborn seat всегда находитесь на расстоянии вытянутой руки от ребенка
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте высокий стул, не установив надлежащим образом и не отрегулировав все детали.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте высокий стул без откидной колыбели, пока ваш ребенок не сможет самостоятельно сидеть.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Эта откидная колыбель не предназначена для продолжительного сна.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда используйте систему ограничения движений ребенка и проверяйте, правильно ли отрегулированы ремни
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Учитывайте опасность, созданную находящимися вблизи высокого стула источниками открытого огня и прочими источниками высоких температур, например, электрокаминами, газовыми горелками и т. д.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Обратите ВНИМАНИЕ, что ребенок может оттолкнуться ногами от разных предметов (например, от стола, стены, кухонного стола), что может привести к опрокидыванию кресла.
- Это сиденье предназначено для детей в возрасте до 6 месяцев и максимальным весом 9 кг.
- Эта откидная колыбель не заменяет люльку или кроватку. Для сна ребенка необходимо перенести в подходящую люльку или кроватку.
- Запрещается использовать эту откидную люльку в случае поломки или отсутствия каких-либо деталей. Не прикрепляйте откидную колыбель к стулу, если какие-либо детали стула поломаны или отсутствуют.
- Запрещается использовать аксессуары и запасные части, которые не утверждены компанией childhome.
- Когда ваш ребенок сможет самостоятельно сидеть, необходимо сменить этот комплект на комплект детское кресло.
- Во избежание удушья перед использованием изделия снимите с него пластиковую упаковку
- Гарантия производителя не подлежит передаче, и, следовательно, может быть вызван только первым владельцем.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Протирайте стульчик влажной тряпкой.
- Не используйте вещества, вызывающие коррозию.
- Со временем внешний вид мебели из цельной древесины может слегка меняться; солнечные лучи могут изменить цвет, а колебания атмосферной влажности могут воздействовать на состояние поверхности. Однако это не влияет на возможности, функциональность или срок службы мебели.

☆

重要提示！

请立即细阅此说明书及妥善保存以便日后使用。



使用方法 / 安全警告

- **重要！保存备查。**
- **警告：**在使用本产品前，请务必仔细阅读直至完全理解椅子的用户手册的内容。
- **警告：**不要让孩子处于无人看管状态。
- **警告：**使用新生儿套件时，务必使您的孩子位于您伸手可及的位置。
- **警告：**本高脚椅只有在所有的组件都正确安装并调好之后才能使用。
- **警告：**如果您的孩子尚不能自主坐起，不要使用未安装倾斜摇篮的高脚椅。
- **警告：**本倾斜摇篮不能用于幼儿长时间睡眠。
- **警告：**务必使用约束系统，确保安全带正确安装。
- **警告：**小心高脚椅附近明火及其它强热源的危险，例如电暖气、煤气炉等等。
- **警告：**请注意在孩子用脚蹬踹其它物体（如：桌子、墙壁、厨房柜台）的情况下，存在座椅翻倒的安全隐患。
- 本摇椅适合0-6个月，体重不超过9公斤的小孩
- 此倾斜摇篮不能取代婴儿床或床。如果您的孩子需要睡眠，请将孩子放在合适的婴儿床或床上。
- 如果有任何部件损坏或缺失，不要使用倾斜摇篮。如果有任何部件损坏或缺失，不要将倾斜摇篮放于椅上。
- 不要使用未经 Childhome 批准的部件或更换零件。
- 当您的孩子能够自主坐起时，您应当更换为儿童座位。
- 为防止发生窒息的意外，请在使用本产品前拆除本产品塑料袋包装，并丢至孩童无法接触到的地方。
- 制造商的保修是不可转让的，因此可能只能由第一责任人被调用。



清洁与维护事项说明

- 有污垢时，请利用沾水后拧干的抹布进行擦拭。
- 擦拭时，请勿使用稀释剂、汽油等挥发性的溶剂。
- 实木家具在使用一段时间后，外观可能受太阳光的照射而导致变色，空气中的湿度也会影响木头表面。然而，这并不会对家具的使用功能或寿命造成任何影响。



CHILDHOME
NEERVELD 13 B – 2550 KONTICH – BELGIUM
E-MAIL : INFO@CHILDHOME.COM

LAST UPDATE: 06/05/2019

www.childhome.com